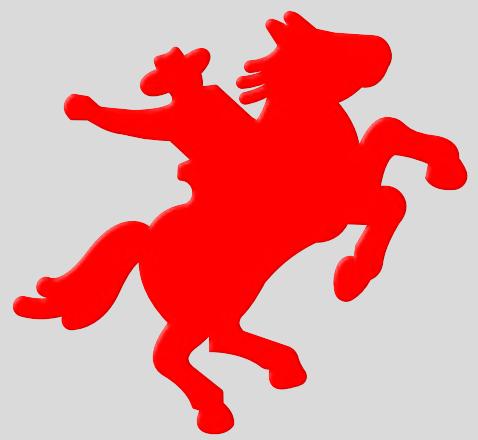


- 1 Dining room
- 2 Living room
- 3 Home office
- 4 Bedroom

# HOME SPACES

Inspirations and references



# Alias

# I mobili in scena

di Emilio Tadini

I mobili, in scena, gigionegiano. Davvero, di solito esagerano. Spediscono a tutto spasso, in ogni direzione, messaggi e informazioni, irraggianno senso smodatamente. Un tavolo, un divano, finché resta in una normale stanza... Qualche piccola funzione formale, qualche vibrazione simbolica (lo stile!), certe solide funzioni pratiche... Tutto a posto. Ma a toglierli di lì, quei mobili, a metterli in scena... Perdoni il controllo. Scatenano meccanismi da pittura metafisica. L'incongruo — con tutto il suo seguito di sensi inverosimili — precipita, si produce in apparizioni plateali. (E per gigioneggiare al meglio, i mobili in scena sanno mettere in atto il trucco fondamentale: mostrarsi soltanto, senza muovere un muscolo, soverchiando con la loro presenza immobile l'agitararsi, un po' sul disperato, degli attori).

Finché c'è stato il teatro "borghese", i mobili avevano, in scena, qualche funzione. Ma adesso? Con certo teatro dell'assurdo, ancora... Un po' di ironia sull'ottocento... Ma come si arreda la scena per un pezzo di Beckett? E se i mobili erano troppo fermi per tutto l'andare e venire del teatro di immagine, ho idea che siano troppo ingombranti per il teatro di parola.

Ce la faranno mai, allora, a salire in scena, i mobili nostri contemporanei? Ci sono stati, al cinema, negli anni venti e trenta, certi arredamenti con mobili dei primi grandi designers — magari del Bauhaus. E anche lì, si prendevano tutta la scena, bisogna riconoscerlo. Non è forse vero che ci si ricorda solo di loro — solo della scena costituita dal puro e semplice mostrarsi della loro forma? Pensare che gli attori si davano da fare per comunicarci passioni, sentimenti...

Il mobile vero e proprio, in scena, esige, comunque, un teatro realistico, dirlo è una ovvia, ma il fatto è determinante. Chissà se si tornerà a dipingerli sbrigativamente, i mobili, su un fondale. Forse li proietteranno con il laser e ba-

sta. Ridotti a un po' di atomi luminosi aggregati nel vuoto, avranno ancora la forza di strafare?

I mobili in scena... Forse è in casa che i mobili possiamo usarli per mettere su le nostre scene. Scene per il nostro teatro, per la nostra rappresentazione quotidiana. Per contribuire a dare un senso, o una forma, a quel minestrone di commedia, di tragedia — di tutti quei generi teatrali senza nome che mandiamo in scena un giorno dopo l'altro...

## Les meubles sur scène

de Emilio Tadini

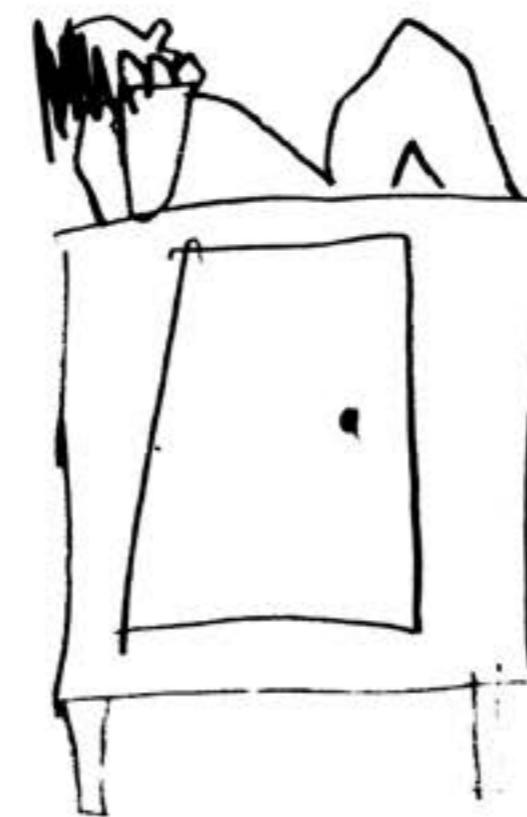
Sur scène, les meubles se pavent. Vraiment, en général, ils exagèrent. Ils envoient sans arrêt, dans toutes les directions, des messages et des informations, ils rayonnent immédiatement de signification. Une table, un canapé, tant qu'ils restent dans une pièce normale... ont quelques rares fonctions formelles, quelques vibrations symboliques (le style!), quelques solides fonctions pratiques... Jusqu'ici, tout va bien. Mais ôtez-les de là, ces meubles, pour les placer sur scène... Ils perdent tout contrôle. Ils déclenchent des mécanismes dignes d'une peinture métaphysique. Survient alors l'incongru — avec toute sa suite de significations invraisemblables — qui fait son apparition sur scène. (Et pour mieux se pavener, les meubles sur scène savent tirer parti d'un truc fondamental: se contenter de se montrer, sans faire le moindre geste, en contrastant par leur présence immobile l'agitation fébrile, presque désespérée, des acteurs).

Tant qu'il y a eu le théâtre "bourgeois", les meubles remplissaient une fonction sur scène. Mais actuellement? Passe encore pour le théâtre de l'absurde... Un peu d'ironie sur le XIX<sup>e</sup>... Mais comment décorer la scena pour une œuvre de Beckett? Et si les meubles étaient trop statiques pour les allers et venues du théâtre d'images, il me semble qu'ils sont trop encombrants pour le théâtre de mots.

Réussiront-ils alors à monter sur scène, ces meubles qui sont

nos contemporains? Il y a eu, au cinéma, au cours des années vingt et trente, certaines décorations composées de meubles des premiers grands designers — peut-être de Bauhaus. Et là, ils occupaient toute la scène, il faut bien le reconnaître. N'est-il pas vrai que l'on ne se souvient que d'eux — que de la scène où ils exhibaient purement et simplement leur forme? Si l'on pense à côté de cela au mal que se donnaient les acteurs pour nous faire participer aux passions, aux sentiments...

Sur scène, le meuble véritable doit de toute façon aller de pair avec un théâtre réaliste. Cela tombe sous le sens, mais c'est une condition déterminante. Qui sait si l'on en reviendra à les peindre hâtivement sur une toile de fond, ces meubles. Peut-être seront-ils projetés au laser, et c'est tout. Réduits à quelques atomes lumineux agrégés dans le vide, auront-ils encore la force d'en rajouter? Les meubles sur scène... Peut-être est-ce encore à la maison que nous pouvons le mieux utiliser nos meubles pour les mettre sur nos propres scènes. Scènes de notre théâtre personnel, de notre représentation quotidienne. Pour contribuer à fournir un sens ou une forme à cette salade de comédie, de tragédie — de tous ces genres théâtraux sans nom que nous mettons en scène jour après jour...



## Furniture on stage

by Emilio Tadini

for one of Beckett's pieces? And, if furniture is too still for the goings and comings of the theatre of images, I've got an idea that they are a little too cumbersome for the theatre of words.

Furniture turns into a real ham on stage. Really, it usually exaggerates. It sends out messages and information as hard as it can in all directions; it spreads sensations to excess. As long as a table or a sofa is in a normal room, well... There's some small formal function, some symbolic vibration (style!), certain solid, practical functions... Everything is in place. But when you take them out of there, and put those pieces of furniture on stage, well... they just lose control. They unleash mechanisms of metaphysical painting. The incongruous — with all its unlikely senses following behind it — precipitates and creates itself in coarse apparitions. (And in order to really ham it up, furniture on stage knows just how to use that basic of all ploys: just exhibit yourself without moving a muscle, upstaging the actors' somewhat hopeless agitation with their immobile presence).

The real, true piece of furniture needs however, a realistic theatre on stage. Saying it is rather obvious, but it is a determining factor. Who knows if they'll go back to hastily painting furniture on the backdrop. Maybe they'll just laser-project them. Will they still have the power to overwhelm, thus reduced to a few bright atoms, clumped together in emptiness.

Furniture on stage... maybe we

can use that furniture at home

to set up our own scenes. Scen-

es for our theatre, scenes for

our daily showing. Something

that helps to give sense or form

to that mishmash of comedy or

tragedy that we stage one day

after another...

## Moebel auf der Buehne

von Emilio Tadini

Die Möbel auf der Bühne sind eitel. Sie übertreiben es wirklich. Aus jeder Richtung senden sie tüchtig Botschaften und Informationen, strahlen masslosen Sinn aus.

Solange ein Tisch, ein Sofa in einem normalen Raum bleiben... Ein wenig normale Funktion, ein bisschen symbolische Schwingung (der Stil!), gewisse solide praktische Funktionen...

Alles in Ordnung. Aber wenn man diese Möbel von dort entfernt und auf die Bühne setzt... verlieren sie die Kontrolle.

Sie lösen metaphysische Kunstmechanismen aus. Die U-



Teatro Lirico, Milano  
Stagione 1985/86 "Io se fossi Gaber"  
fotografia di Luigi Cimanghi



Piccolo Teatro, Milano  
Stagione 1965/66  
"Duecentomila e uno"  
regia G. Strehler  
scene di E. Frigerio

Stagione 1965/66  
"Duecentomila e uno"  
regia G. Strehler  
scene di E. Frigerio

Stagione 1987/88  
"Come tu vuoi"  
regia G. Strehler  
scene di E. Frigerio

Stagione 1987/88  
"Grande e piccolo"  
regia C. Battistoni  
scene di L. Spinetti

Stagione 1965/66  
"Duecentomila e uno"  
regia G. Strehler  
scene di E. Frigerio  
fotografie di Luigi Ciminaghi

verstehen die Möbel auf der Bühne es, den grundlegenden Trick anzuwenden: sie stehen nur da, ohne einen Muskel zu bewegen und überwältigen mit ihrer unbeweglichen Gegenwart die etwas verzweifelte Aufregung der Schauspieler). Solange es das "burgerliche" Theater gab, hatten die Möbel auf der Bühne noch irgendeinen Sinn. Aber jetzt? Bei einem gewissen absurdem Theater geht es noch... ein wenig Ironie über das 19. Jahrhundert... Doch wie soll man eine Szene aus Beckett einrichten? Und wenn die Möbel während des ganzen Kommen und Gehens des Figuren-Theaters zu stillstanden, so glaube ich, dass sie für das gesprochene Theater zu umfangreich sind.

Wird es unseren Zeitgenossen Möbeln also je gelingen auf die Bühne zu steigen? In den zwanziger und dreissiger Jahren hat man im Kino gewisse Möbeleinrichtungen von den ersten grossen Designern — sogar vom Bauhaus — gesehen. Doch auch hier, man muss es zugeben, nahmen sie die ganze Szene ein. Ist es vielleicht nicht wahr, dass man sich nur ihrer erinnert — nur an die Szene, die uns ihre reine und einfache Form zeigte? Wenn man bedenkt, dass die Schauspieler sich bemühten, uns Begeisterung und Gefühle zu übertragen...

Das richtige Möbel auf der Bühne verlangt auf jeden Fall ein realistisches Theater. Das hört sich sehr selbstverständlich an, aber die Tatsache ist ausschlaggebend. Wer weißt, ob man die Möbel eines Tages wieder oberflächlich auf den Bühnenhintergrund malen wird. Vielleicht wird man sie einfach mit einem Laserstrahl projizieren und damit Schluss. Werden sie noch die Kraft zum Uebertreiben haben, wenn sie in ein paar, im leeren schwebende, leuchtende Atome verwandelt worden sind? Die Möbel auf der Bühne... Vielleicht ist es bei uns zuhause, wo die Möbel die Bühne finden, und zwar auf unseren Szenen.

Szenen für unser Theater, für unsere tägliche Vorstellung. Um einen Beitrag in Sinn oder Form diesem Gemisch von Komödie, Tragödie — und all den namenlosen Theaterdingen, die wir Tag für Tag auf die Bühne bringen, zu leisten...

— Pag. 7

nangemessenheit — von ihren unwahrscheinlichen Bedeutungen gefolgt — wird zunichte, tritt in rohen Erscheinungen auf. (Und um ihre Eitelkeit am besten zur Schau zu stellen,

EN

"Furniture on stage" offers an immersive and engaging insight into the universe of Alias products, highlighting not only their exclusive design, but also their application in real projects. Each reference is a stage where furniture comes to life, transforming spaces into extraordinarily fascinating environments. The publication shows how Alias products are not simply furniture, but major players in stylish and functional furnishing scenarios. The chairs, tables and systems presented in "Furniture on stage" become an integral part of home and professional spaces, emphasising their cross-cutting appeal.

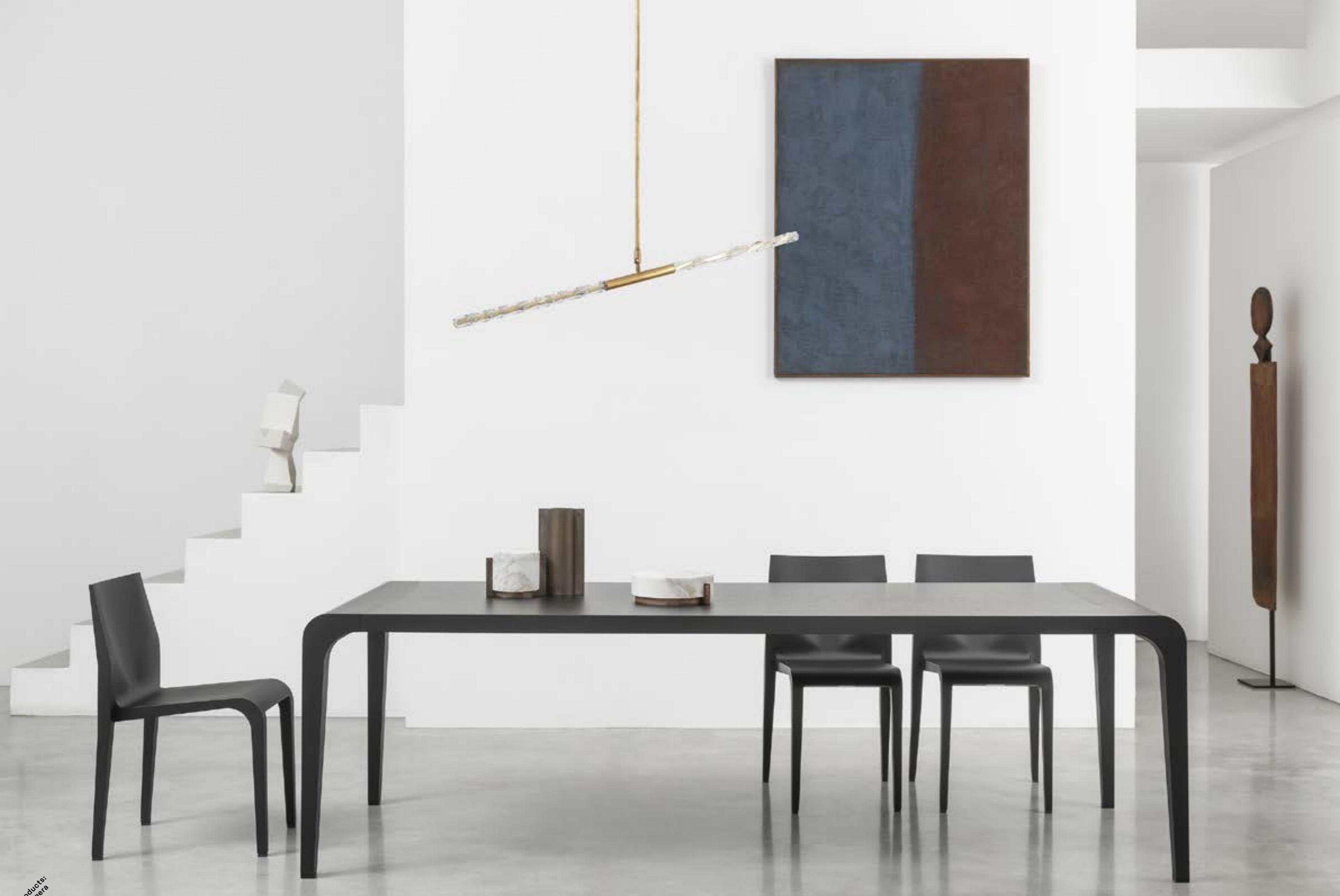
A collection of inspirations that offers innovative ideas on how to incorporate Alias products into different contexts. From urban lofts to elegant residential spaces, through offices and public places, "Furniture on stage" illustrates how the timeless elegance of Alias furniture blends with the essence of each environment, transforming spaces into stages on which design and functionality converge. An invitation to explore the potential of Alias collections in the most audacious and innovative interior design projects.

IT

"Furniture on stage" offre uno sguardo immersivo e coinvolgente nell'universo dei prodotti Alias, evidenziando oltre il design esclusivo, la loro applicazione nei progetti reali. Ogni riferimento è un palcoscenico dove gli arredi prendono vita, trasformando gli spazi in ambienti straordinariamente affascinanti. La pubblicazione dimostra come i prodotti Alias non siano semplicemente mobili, ma attori principali in scenari d'arredo ricchi di stile e funzionalità. Sedie, tavoli, sistemi diventano in "Furniture on stage" parte integrante di ambienti domestici e spazi professionali sottolineando la loro trasversalità.

Una raccolta di ispirazioni che offre idee innovative su come inserire i prodotti Alias in diversi contesti. Dai loft urbani agli eleganti spazi residenziali, passando per uffici e i locali pubblici "Furniture on stage" illustra come l'eleganza senza tempo degli arredi Alias si fonda con l'essenza di ogni ambiente, trasformando gli spazi in veri e propri palcoscenici dove design e funzionalità si incontrano. Un invito ad esplorare il potenziale delle collezioni Alias nei progetti di interior più audaci ed innovativi.

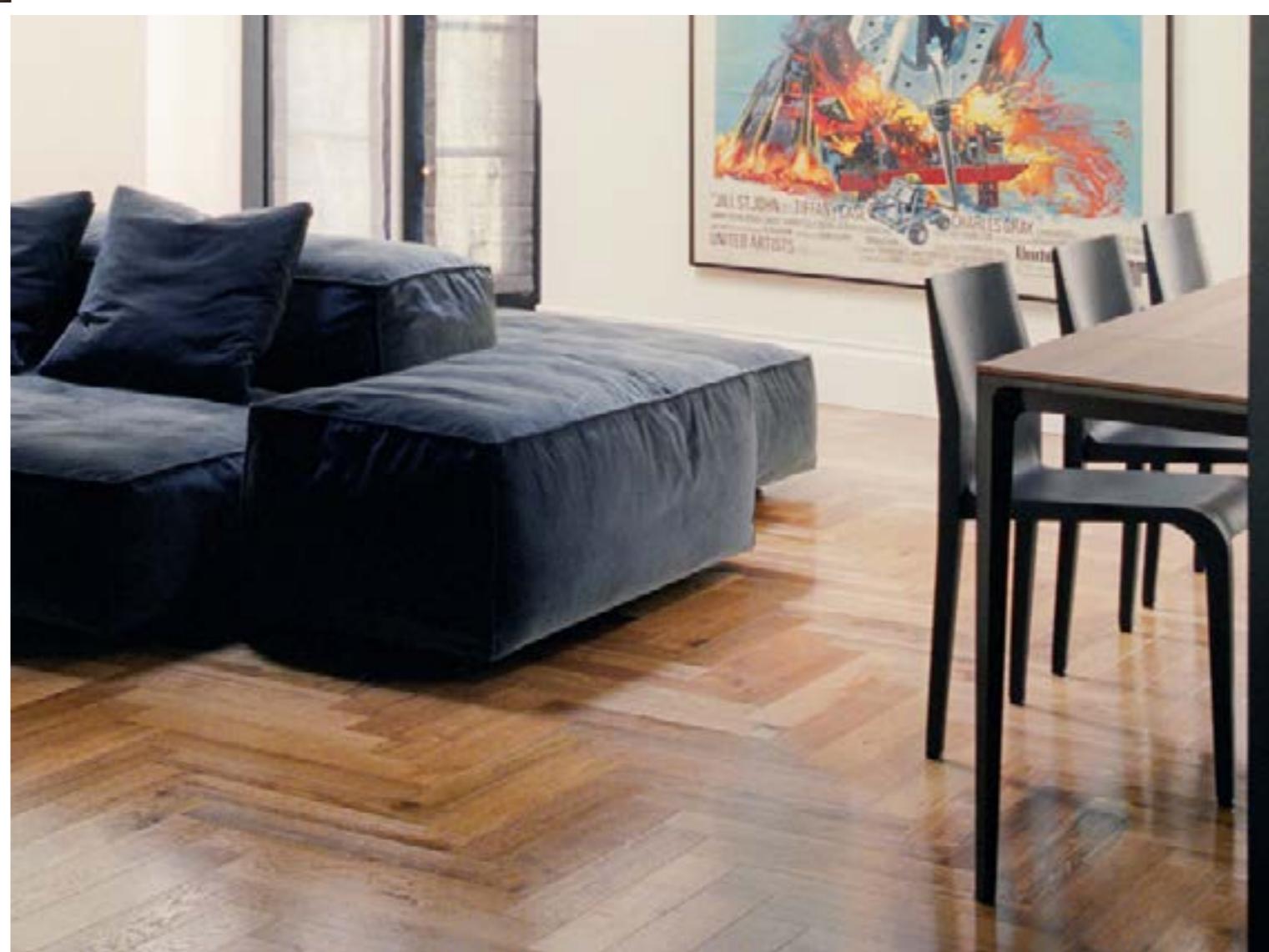






Private House  
Italy  
Project by Arch. Rocco Borromini

Products:  
Laleggera





Swiss House Rossa  
Italy, Project by David Macullo  
Ph. Alexander Zveiger

Products:  
Laleggera



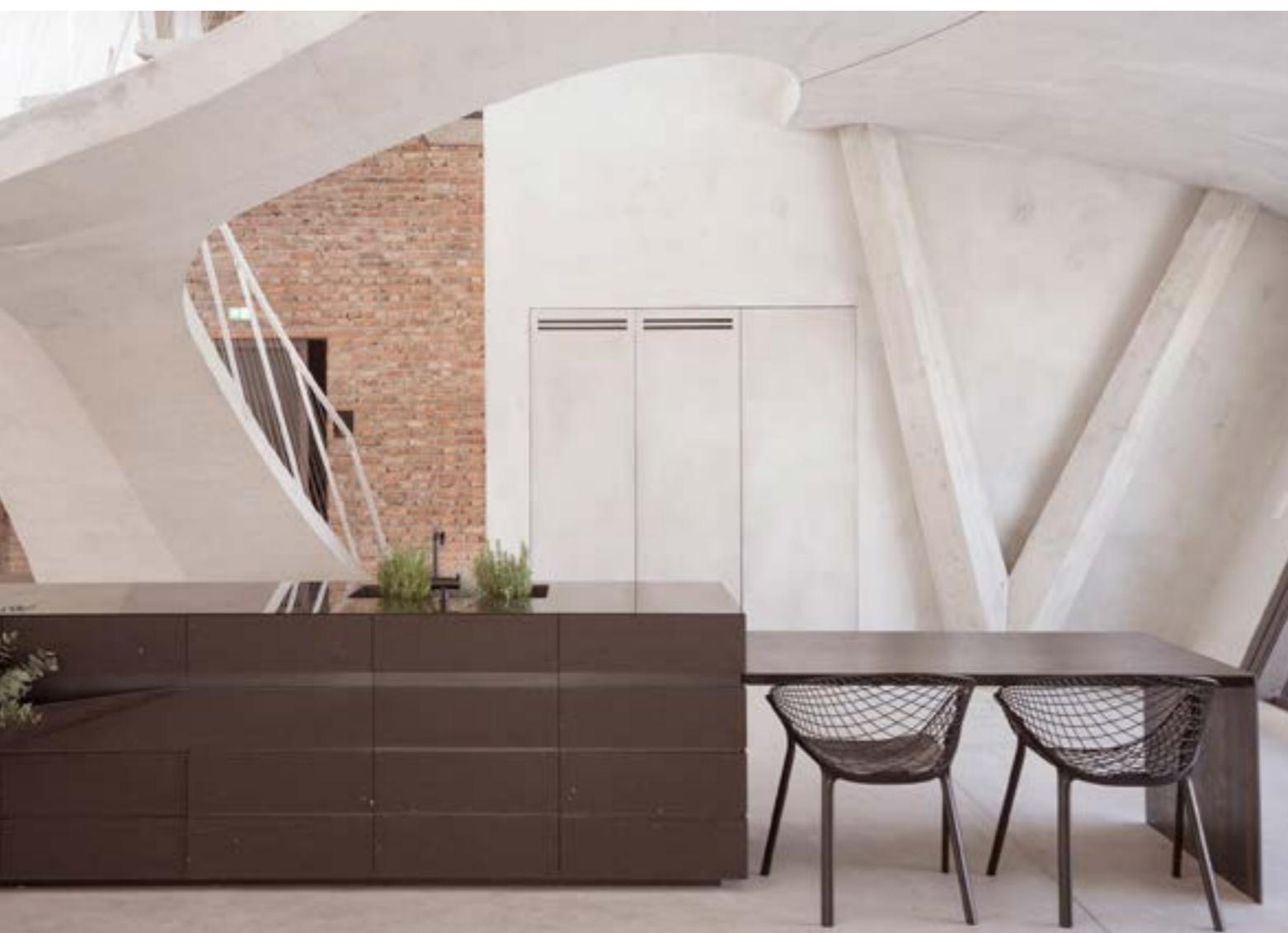
Private House  
Bergamo, Italy  
Project by Officina Magisafì Architecture

Products:  
Laleggera



Loft Panzerhalle  
Salzburg  
Project by Arch. Smartvoll  
Ph. Tobias Coz

Products:  
Kobi



Loft-Living  
NYC  
Project by Daniel Schutz Architect  
Ph. Nano Kubota

Products:  
Laleggera









Products:  
Kobi  
Biplane









Products:  
New Lady  
Manzù table







Products:  
*Twig*





Products:  
Taormina  
FrameTable



Private House Hiza  
Croatia  
Project by Architect Proarh  
Ph. Daamir Fabijani

Products:  
Taormina





Products:  
Taormina  
Ago

Penthouse V  
Vienna  
Project by Destilat Architects

Products:  
La leggera  
Taormina



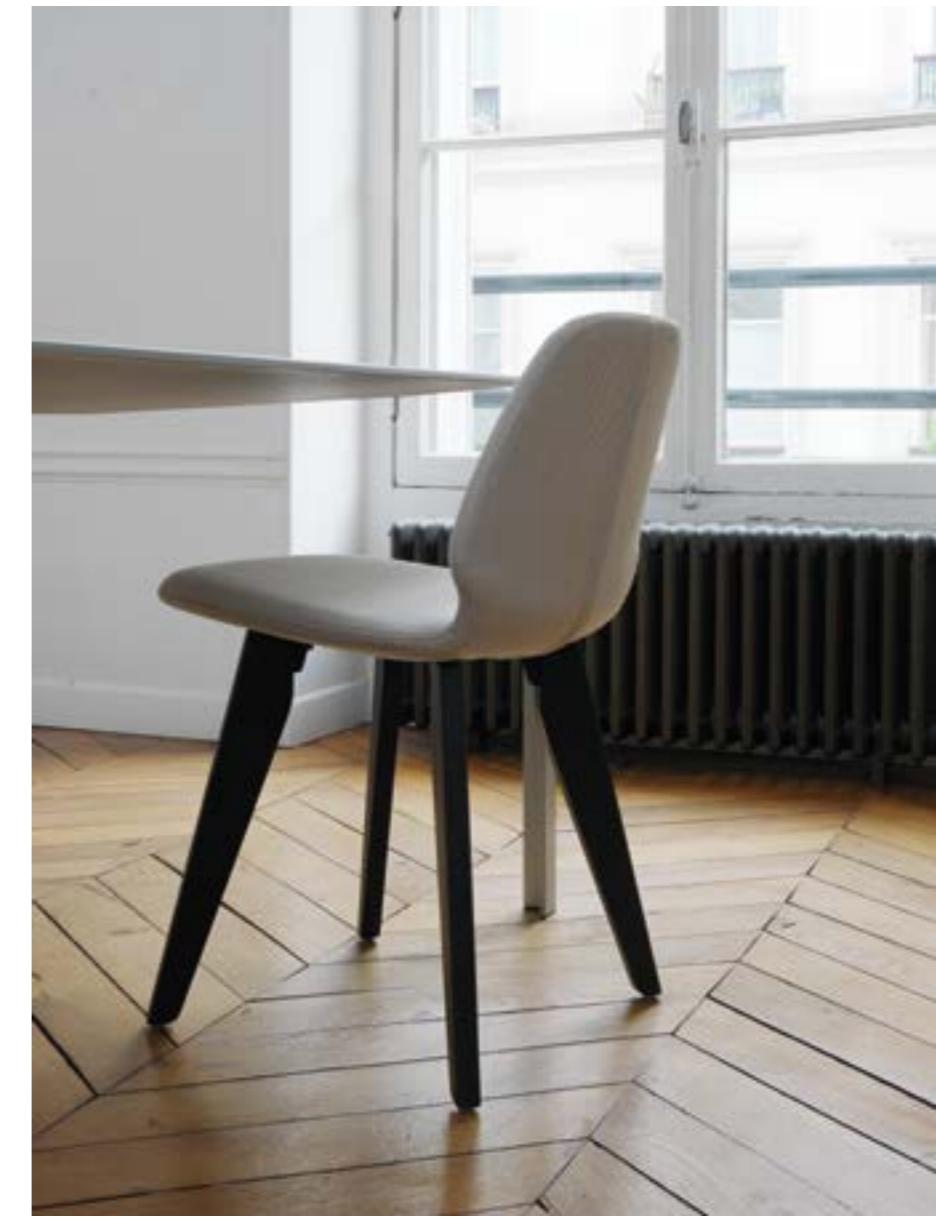
Villa MRLV  
Venice, Italy  
Project by depaolidefranceschibaldan  
architetti  
Ph. Alessandro Bello

Products:  
Taormina





Products:  
Tindari





Products:  
Spaghetti  
Biplane

Products:  
Spaghetti





Private House L4  
Milan, Italy  
Project by Perone Building Group  
Set Design by Greta Cevenini  
Ph. Sara Magni

Products:  
Spaghetti







T-HOUSE  
Project by Katsufumi Kubota

Products:  
Frame



Private House  
Lituania  
Project by Instyle



Products:  
Paludis



Products:  
Paludis





Products:  
Aluzen  
Gran kobi  
Biplane XS







Products:  
Aluzen soft  
Aluzen low table

Products:  
Aluzen soft  
DrV  
Gran kobi





Products:  
Dry  
Aluzen soft  
Gran kobi







Products:  
Cross-table





Products:  
Viva  
Seconda  
Stim  
Biplane



Products:  
Slim  
Vina  
Biplane XS

Products:  
Twelve  
Slim  
Biplane XS





Products:  
Twelve  
Saen XS  
Eleven





Roccolo  
Italy  
Project by Edoardo Milesi & Archos  
Ph. Ezio Manucci

Products:  
Manzù





Products:  
Seconda







Products:  
Time



Products:  
Ela nave va  
Time  
Aluzen low table  
Biplane XS  
Saen





Products:  
E la nave va



Products:  
Indoor  
Aluzen low table  
Hub  
La leggera







Products:  
Violon  
Hub  
Aluzen low table  
Aluzen





Toitaine  
Flexus  
Products:



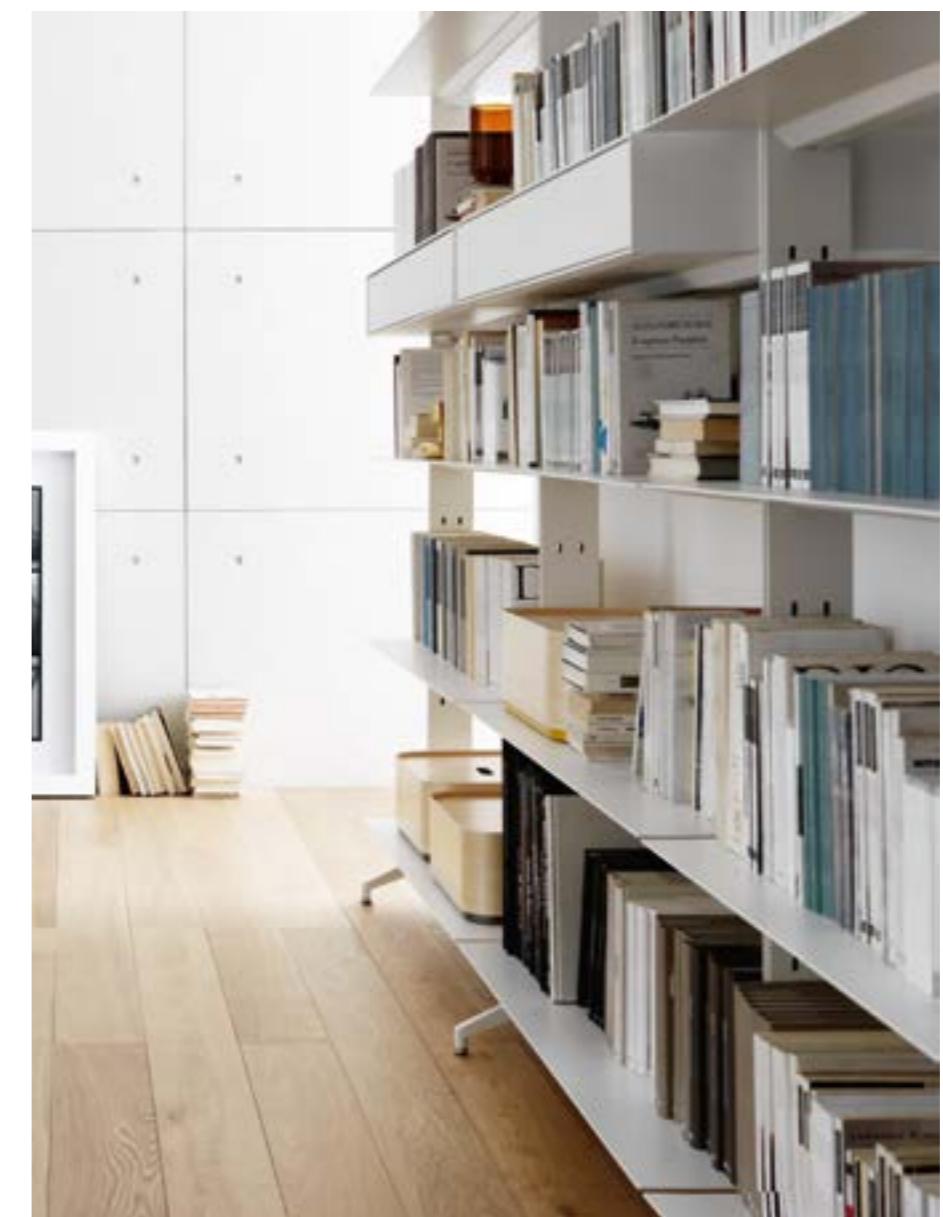








Products:  
Aline







Products:  
Tree Table







Products:  
Segesta



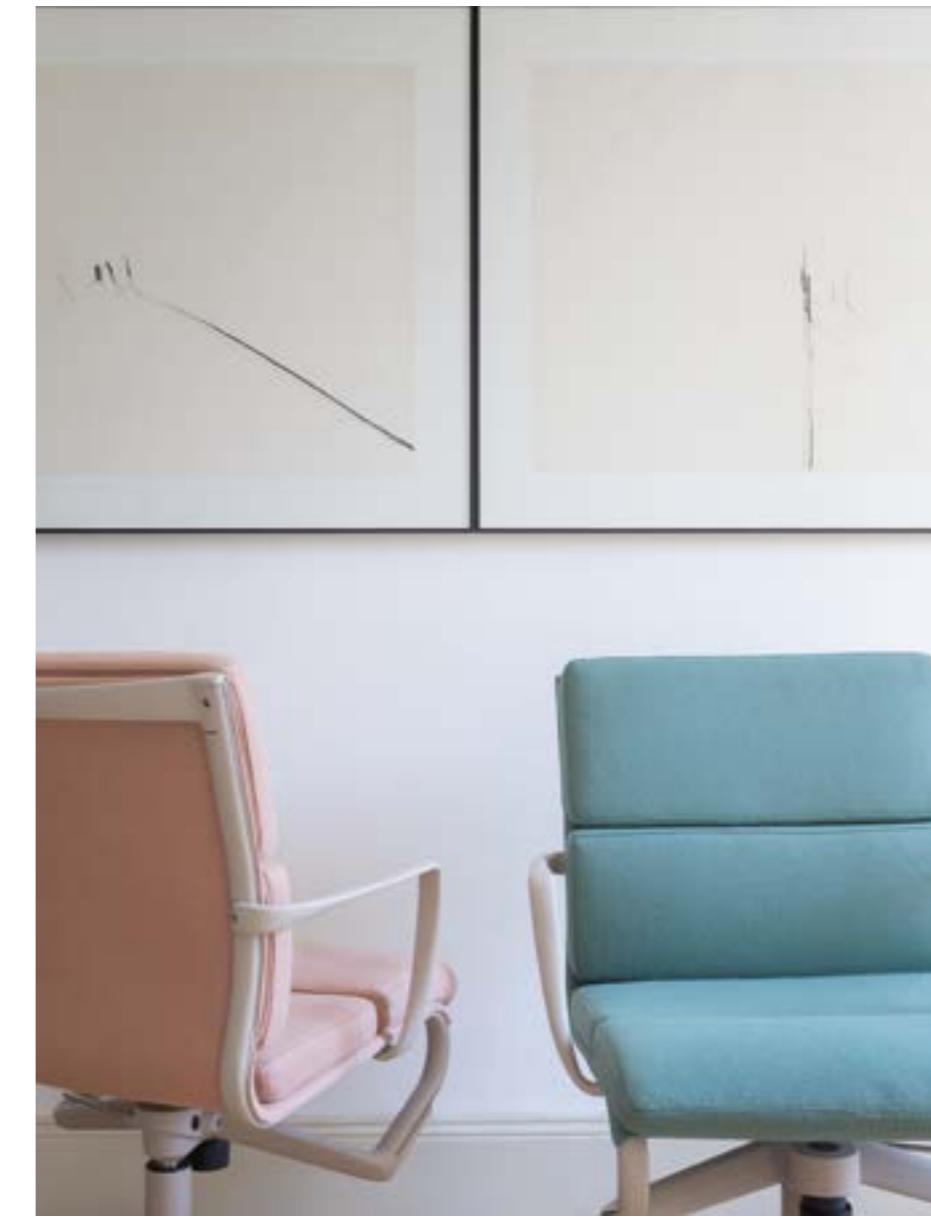


Nico van der Meulen Architects





Products:  
Frame soft  
Frantatable





Apartment  
Amsterdam  
Project by Martijn Veldman Interior Design  
Ph. Van Belkom products

Products:  
Frame soft





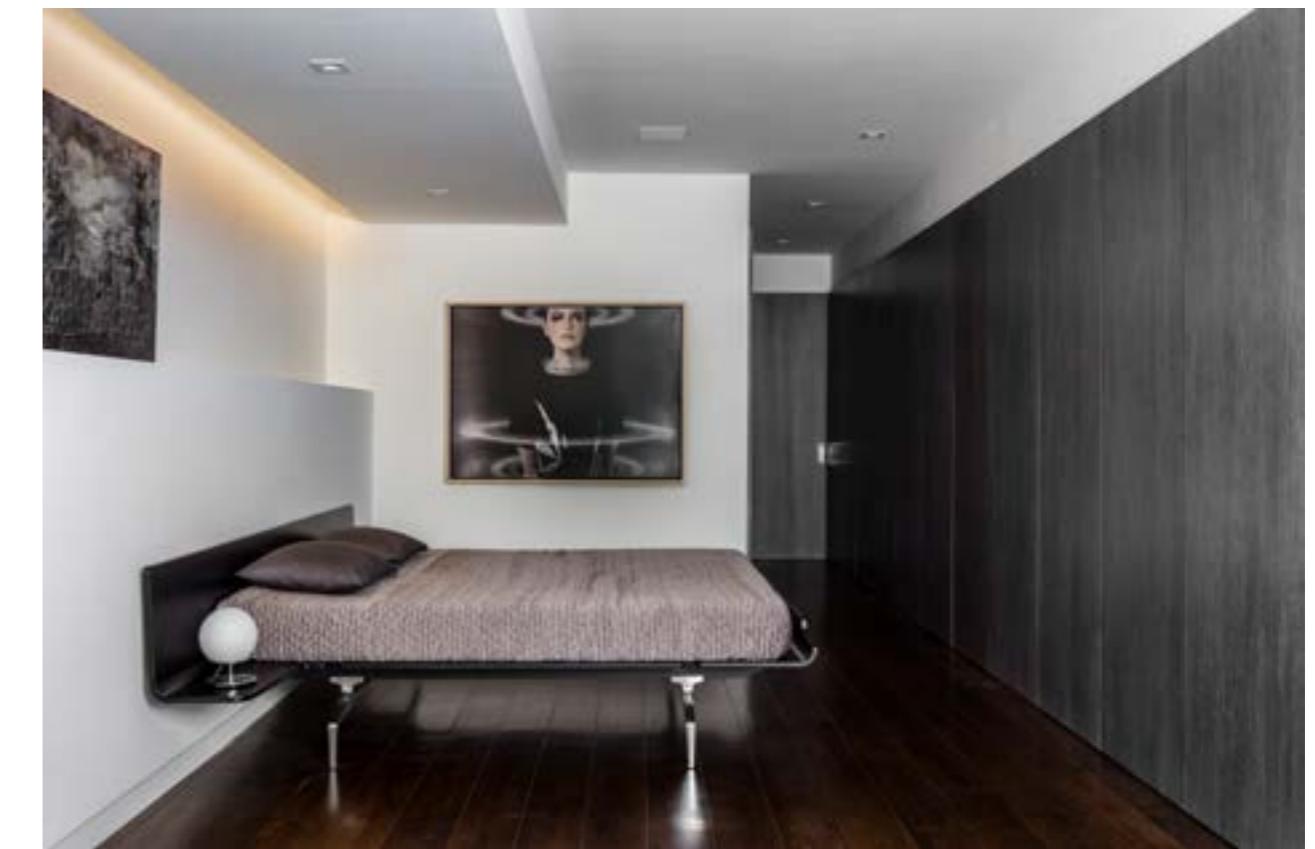
Products:  
Plettro  
New Lady  
Dry  
Kobi







Private House  
San Francisco, California  
Project by Diego Pacheco Design Practice  
Ph. Christopher Stark



Products:  
Legnoleto



Private House  
Madrid, Spain  
Project by Eight Design Agency/  
Antonio Ariona Architect  
Ph. Victor Tordes Bleifreib

Products:  
Legnoleotto

EN

Our sales department is available to help you with the configuration and customisation of Alias products.

T +39 035 4422511

M customerservice@alias.design

IT

Il nostro ufficio commerciale è a disposizione per supportare la configurazione e la personalizzazione dei prodotti Alias.

## SOMETHING ELSE

Alias was born in 1979 with the aim of being different through avant-garde and unique products. We prioritise creativity and functionality over temporary trends, seeking new interpretations with curiosity. Today, Alias returns with a contemporary expression of its visionary spirit, reflecting the fast and continuous changes of this "Information Age". We involve a complementary team, emphasising intellectual value over flashy graphics, and embracing open-minded experimentation in shapes, materials, and performances. Alias still believes in a synergy between functionality and artistry, in the quest for Something Else.

Alias nasce nel 1979 con l'obiettivo di distinguersi attraverso prodotti all'avanguardia, unici. Diamo priorità alla creatività e alla funzionalità rispetto ai trend temporanei, cercando con curiosità nuove interpretazioni. Oggi, Alias torna con un'espressione contemporanea del suo spirito visionario, riflettendo i rapidi e continui cambiamenti di questa "Information Age". Coinvolgiamo un team complementare, enfatizzando il valore intellettuale rispetto alla grafica appariscente e abbracciando la sperimentazione aperta di forme, materiali e prestazioni. Alias crede ancora in una sinergia tra funzionalità e abilità artistica, alla ricerca di Something Else.

## TECHNOLOGY, RESEARCH AND QUALITY

Each product by Alias is the expression of incessant research in the realm of materials and designs offering aesthetic and functional excellence. Through a process that combines innovation and tradition, Alias produces furnishing complements featuring highly refined and unprecedented styling. Each product is manufactured within a quality system complying with UNI EN ISO 9001:2015 and UNI EN ISO 14001:2015. The quality of Alias products is attested by the numerous certifications obtained through the years, that enable the company to bid for contract furniture projects on many markets characterised by a growing awareness of safety, health and environmental issues. Since 2002, Alias has been a member of ADI -Associazione per il Disegno Industriale- and since 2012 it has been a member of Fondazione Alttagamma, which gathers High-End Italian cultural and creative companies, recognized globally as authentic ambassadors of Italian style.

Ogni prodotto Alias è espressione di una costante ricerca materica e produttiva, in grado di offrire eccellenza estetica e funzionale. Attraverso un processo che unisce innovazione e tradizione, Alias produce complementi d'arredo dal design ricerato ed inedito. Ogni prodotto è realizzato all'interno di un sistema di qualità rispondente alle norme UNI EN ISO 9001:2015 e UNI EN ISO 14001:2015. La qualità è testimoniata dal conseguimento negli anni di numerose certificazioni, che permettono di competere nei progetti di contratti di molti mercati, sempre più sensibili alle tematiche della sicurezza, della salute e dell'ambiente. Dal 2002 Alias è membro di ADI -Associazione per il Disegno Industriale- e dal 2012 fa parte di Fondazione Alttagamma che riunisce le imprese dell'alta industria culturale e creativa italiana, riconosciute come autentiche ambasciatrici dello stile italiano nel mondo.

## COMPANY, PRODUCTION AND DISTRIBUTION

Alias is based in Italy, in Grumello del Monte in the province of Bergamo. It comprises offices, production and warehouse. Alias has a sales network of around 800 shops in several countries in the world. It is based in Milan, Paris, London, Tokyo, New York, Toronto, Sydney, Seoul and Doha with dedicated commercial structures to the brand. Suggestive showrooms that present the company's entire production, and specialized staff is at the full disposal for architects, designers and contract clients.

La sede di Alias è in Italia, a Grumello del Monte in provincia di Bergamo. Comprende uffici, produzione e magazzino. Alias conta su una rete vendita di circa 800 negozi in diversi paesi nel mondo. È presente a Milano, Parigi, Londra, Tokyo, New York, Toronto, Sydney, Seoul e Doha con strutture commerciali dedicate al marchio, suggestivi showroom dove trovano spazio un'ampia selezione di prodotti Alias ed equipe di tecnici a disposizione di progettisti e clienti contract.

## ALIAS THINKS SUSTAINABLE

Alias works to create environmentally sustainable products, minimising environmental impact through policies that involve every stage of its operations. The commitment to the environment is demonstrated by the continuous search of solutions in the context of ecological thinking, at all stages of the production chain. Certifications are important for Alias, which over the years has achieved the GREENGUARD®, and the FSC®. To protect the environment, the 'zero kilometre' production: all Alias products in fact are made in Italy, by suppliers located within a radius of 50 km from the company's site in Grumello del Monte.

Alias lavora per creare prodotti ecosostenibili, minimizzando l'impatto ambientale attraverso politiche che coinvolgono ogni fase del suo operato. L'impegno per l'ambiente è dimostrato dalla ricerca continua di soluzioni nel contesto del pensiero ecologico, in tutte le fasi della filiera produttiva. Le certificazioni sono importanti per Alias che negli anni ha conseguito la GREENGUARD® e la FSC®. A tutela dell'ambiente la produzione a "chilometro zero": tutti i prodotti Alias sono infatti realizzati in Italia, presso fornitori situati nel raggio di 50 km rispetto alla sede di Grumello del Monte (BG).

## TIMELESS DESIGN

Alias aim is to create long-lasting products. Timeless design defines the spirit of the brand in the development of its collection. It is the way in which the different pieces of furniture are conceived and designed, and embodies the true beauty of 'timeless' design. Our mission is to constantly develop design innovation through the research of sustainable materials and the employment of innovative technologies with a focus on design quality.

Alias lavora per creare prodotti che durano nel tempo. Timeless design definisce lo spirito del brand nello sviluppo della sua collezione. È il modo in cui vengono concepiti e progettati i diversi arredi ed incarna la vera bellezza del design "senza tempo". La nostra missione è sviluppare in modo costante l'innovazione di design attraverso ricerche di materiali sostenibili e l'utilizzo di tecnologie innovative, con un'attenzione particolare alla qualità del progetto.

Thanks to its characteristic cross-use, Alias design furniture is ideally suited for contract purposes in a variety of settings. This area of use proves equally congenial, thanks to its multifaceted aspects, to this increasingly broad-ranging, consistent and well-matched catalogue of products. Even outside the intimacy of the domestic setting, Alias collections confirm the natural ease with which they can be used to furnish any setting, whether public or private, large or small, outdoor or indoor. Public spaces used as waiting areas, or exhibition centres, auditoriums, conference or meeting rooms, working offices, editorial departments, archives, libraries, places of worship, study rooms, sports facilities or theatres, retail outlets, exclusive restaurants and bars, areas dedicated to hospitality and wellbeing, nightclubs and fashion spots, collective and community spaces, venues used for fashionable events and parties: these are just some of the wide range of settings where Alias furniture can be used, with style and discretion, guaranteeing exceptional functionality and revealing characteristics that are immediately recognisable, anywhere.

I pezzi di design Alias, grazie alla loro caratteristica trasversalità d'uso, rivelano in numerose occasioni una grande propensione al contract, un territorio d'impiego che, nei suoi molteplici aspetti, si dimostra altrettanto congeniale a questo sempre più ampio, coerente e omogeneo catalogo di prodotti. Anche quando escono dall'intimità delle pareti domestiche, le collezioni Alias confermano la loro naturale facilità ad arredare tutti gli ambienti, pubblici e privati, grandi e piccoli, esterni ed interni. Spazi pubblici destinati all'attesa oppure ambienti espositivi, auditorium, sale per conferenze o per riunioni, uffici operativi, redazioni, archivi, biblioteche, luoghi per il culto, aule di studio, strutture per lo sport o lo spettacolo, punti vendita, indirizzi esclusivi della ristorazione, dell'ospitalità e del benessere, locali notturni e di tendenza, spazi collettivi e per comunità, luoghi dedicati ad occasioni mondane e incontri sociali sono solo alcuni degli ambiti eterogenei dove i pezzi Alias si collocano, con stile e discrezione, garantendo la loro grande funzionalità ed esprimono il loro carattere, riconoscibile ovunque.



ADMEMBER

Photography  
Beppe Brancato  
Maurizio Cavallasca  
Digital rendering  
Arché Agency  
Page 127 / 130  
Maurizio Cavallasca  
Page 20 / 21 / 92-97 / 126  
THANKS TO  
Edizioni Design  
Officine Saffi  
Tato Italia  
Artpplayfactory  
Marco Solzi Opere  
Nespoli Vivai  
Potomak  
Sabine Pagliarulo  
Society Limonta  
Oniko manifattura vetro  
Ste.LAB.ortoli  
Astep  
Galleria Autai  
Floris di Carrara Loris  
ClayLab

# Alias

Furniture on stage  
HOMESPACES  
Inspirations and references  
Graphic Design  
Alias  
Copy  
Silvia Tiraboschi  
2023 November